

УДК 81'366'/'367 (430.119)

ЭВОЛЮЦИЯ МОРФОЛОГО-СИНТАКСИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ РУРСКОГО РЕГИОЛЕКТА

Пономарёва А. В.

*Институт иностранной филологии Таврической академии Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского, Симферополь, Крым, Российская Федерация
E-mail: ponomareva_anna@ukr.net*

Работа посвящена анализу характерных особенностей рурского региолекта на морфологическом и синтаксическом языковых уровнях. Рассматриваются вопросы становления и научного признания рурского региолекта как новой языковой формации, а также определяется роль и место рурского региолекта в системе немецких территориальных диалектов. Сопоставление нижненемецких диалектов и характерных черт рурского региолекта в области морфологии и синтаксиса подтверждает тесную связь регионального разговорного языка с местным диалектным ареалом.

Ключевые слова: региолект, морфология, синтаксис, нижненемецкие диалекты.

ВВЕДЕНИЕ

За последнее столетие Рурская область в Германии подверглась стремительным изменениям, связанным с процессами индустриализации в обществе, что, в свою очередь, оказало значительное влияние на эволюцию речи жителей Рурской области.

В современной германистике неоднократно подчеркивается **актуальность** изучения специфики региолектных форм языка, которые занимают промежуточную позицию между территориальными диалектами и литературным языком. Актуальность представленного исследования также подтверждается тем, что рурский региолект представляет собой относительно новую языковую вариацию, которая находится в стадии постоянного развития и требует комплексного лингвистического анализа.

Целью данной статьи является анализ характерных особенностей рурского региолекта на морфологическом и синтаксическом языковых уровнях.

Поставленная цель обуславливает необходимость выполнения ряда **задач**, а именно:

- рассмотреть вопрос становления и научного признания рурского региолекта;
- определить роль и место рурского региолекта в системе немецких территориальных диалектов;
- описать и классифицировать основные морфологические и синтаксические особенности, присущие современному рурскому региолекту.

Первые исследования языковой ситуации в Рурской области проводились еще в первой половине XX ст. и носили преимущественно обзорный характер. Так, Г. Мюллер [15] и Х. Хелберг [7] попытались заполнить «белое пятно», которым была Рурская область в немецкой диалектологии XX ст. Следует также бесспорно признать значимость диссертации Х. Химмельрайх [8], в которой содержится исчерпывающий анализ языковой ситуации в Рурской области, а также выделяются основные отличия региональной разговорной речи от литературного немецкого языка. Инте-

рес к изучению рурского региолекта возобновился в 1976 году с появлением работы В. Штайнинга «Soziolekt und soziale Rolle», в которой автор сосредоточил внимание на изучении социальных аспектов употребления данной языковой вариации [17]. Под руководством А. Мима при университете в Дуйбурге была проведена первая попытка систематизации основных языковых черт рурского региолекта [13, с. 40]. Что касается лексико-семантических особенностей, то доньше они не отображены системно в исследованиях ученых, за исключением некоторых статей, которые освещают фразеологический состав рурского региолекта, употребление уменьшительно-ласкательных форм существительных, влияние польского языка на лексический состав региолекта [4; 5; 9], особенности профессионального жаргона шахтеров [19].

Рурский региолект в его современной форме функционирует на территории Рурской области в качестве языка повседневного общения, не является гомогенной формой существования немецкого языка и демонстрирует отличия от литературного языка не только на лексико-семантическом уровне, но и в области фонетики, морфологии и синтаксиса.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. История формирования рурского региолекта и его место в нижненемецком диалектном континууме

На примере Рурской области отчетливо прослеживается, каким образом стремительные изменения в культурной и экономической сферах жизни приводят к языковым изменениям. На языковую ситуацию в Рурской области XIX ст. повлияли следующие внеязыковые факторы:

а) в XIX ст. область потеряла свою по большей части аграрную ориентацию и превратилась в район сосредоточения промышленных предприятий;

б) индустриализация стала причиной активного роста городов и уменьшения количества сельского населения, что, в свою очередь, повлекло формирование новой культуры быта в Рурской области;

в) в урбанизированной Рурской области проживало коренное население, равно как и переселенцы из соседних Вестфалии, Нижней Франконии и других областей, а также иммигранты из других стран, особенно из Восточной Пруссии.

Именно в вышеописанной ситуации и возникает, в качестве «языка примирения» (нем. *Ausgleichssprache*), особенный разговорный язык – так называемый «рурский вариант немецкого языка» (нем. *Ruhrgebietsdeutsch* – в дальнейшем сокращенно RGD), который является результатом стремления населения к овладению литературным немецким языком.

Споры относительно определения места «рурского варианта немецкого языка» в лингвистической терминологии возникают и в наше время. Переходное состояние данной языковой вариации однозначно не отображено в традиционных лингвистических категориях, что, в частности, касается соотношения RGD и литературного языка. RGD считается близким к литературной норме, однако его отличительные черты выразительно выделяются на всех языковых уровнях. В тоже время RGD не употребляется в относительно закрытом и однородном языковом ареале, а также не имеет постоянных фонетических отличий от литературного языка, не являясь, таким образом, ни диалектом, ни говором. К тому же, согласно Х. Баузингеру [3, с. 11], в отличие от собственно

диалектов, RGD не имеет многовековой истории развития. Следовательно, на шкале «литературный язык – межрегиональный разговорный язык – диалект» RGD соотносится со средним компонентом, то есть межрегиональным разговорным языком.

В современных лингвистических исследованиях для определения статуса RGD также нередко используется противопоставленная литературному языку система – «субстандарт», которая имеет как особенности разговорного языка, так и диалектные характеристики [14].

В данном исследовании полагаем, что наиболее корректно рассматривать RGD как региональный языковой вариант, то есть региолект. В пользу этого термина говорит соотносительность языка с территорией его распространения, а именно – Рурской областью. К. Шприк находит в рурском региолекте признаки как регионально окрашенного разговорного языка, так и диалекта. Характеризуя RGD как разговорный язык, он подчеркивает его удобство, выполнение им, без чрезмерных усилий, достижения взаимопонимания между людьми в повседневных ситуациях общения и возможности четкого высказывания собственной позиции, что представляет собой главную цель коммуникации [16, с. 147].

Отдельного внимания заслуживает вопрос происхождения рурского региолекта. Значительный вклад в выяснение происхождения RGD был сделан немецкими лингвистами А. Мимом и Х. Менге, которые провели детальный компаративный анализ нижненемецких диалектов и рурского региолекта [10; 11]. Вопрос происхождения RGD неразрывно связан с историей и социальными изменениями в Рурской области. Д. Халенбергер и И. Фольмерт отмечают, что «данная языковая формация при этом окончательно потеряла свой переходный характер» [6, с. 84], то есть, превратилась в стилизованный повседневный разговорный язык.

Становление RGD состоялось в результате взаимодействия ряда языковых компонентов:

а) языка местных жителей и диалектов иммигрантов из соседних регионов Германии;

б) диалектов иммигрантов из восточной части Германии и Восточной Европы, а именно: балтийского, мазурского, литовских и польских, а также диалектов немногочисленных групп населения из Силезии, Померании и Чехии;

в) профессионального жаргона шахтеров.

Относительно степени влияния на становление рурского региолекта диалектов иммигрантов из соседних регионов Германии, стоит обратить внимание на исследование Х. Химмельрайх [8], которая в своей диссертации констатирует, что в 1936 году в тех частях города Гельзенкирхен, где проживали преимущественно коренные жители, использование нижненемецких диалектов в качестве обиходного языка составляло 15%, а способность к восприятию и пониманию диалектов достигала даже 50%. Эти данные подтверждают, что местные диалекты не потеряли былую значимость, и, в то же время, противоречат теории, согласно которой рурский региолект является продуктом смешения в равных долях западных и восточных немецких диалектов.

При сравнении характерных признаков RGD и нижненемецких диалектов очевидным является сходство в области фонетики, морфологии, лексики и синтаксиса. Общая черта для всего нижненемецкого диалектного ареала – это то, что на данной

территории не произошло верхненемецкое передвижение согласных, по правилам которого глухие смычные *p, t, k* в середине и в конце слова в позиции после гласных переходят в соответствующие глухие спиранты *ss(s), ff(f), ch(x)*, а в других позициях (в начале слова, в удваивании, после согласного) – в аффрикаты: [ts], [pf], [kx] [1, с. 484].

Придерживаясь географической классификации В. М. Жирмунского, полагаем, что диалекты нижненемецкого ареала, в свою очередь, разделяются на три основных подгруппы: восточнонижненемецкий (нем. *Ostniederdeutsch*), нижнефранкский (нем. *Niederfränkisch*) и нижнесаксонский диалект (нем. *Niedersächsisch*) [1, с. 34].

Нижнефранкский диалект, языковой ареал которого расположен на западе нижненемецкого диалектного ареала за нижним течением Рейна, противопоставляется нижнесаксонскому по признаку наличия в 1-м и 3-м лицах множественного числа настоящего времени индикатива окончания *-oe(n)*, например: *wilöpe(n), silöpe(n)*. В нижнефранкском языковом ареале особенное место занимает юго-западный говор, что обусловлено проникновением и распространением в нем «верхненемецких» вариантов личных местоимений *ich, mich, dich, sich, euch*, а также союза *auch* и суффикса *-lich* [2, с. 95–96].

Центр нижненемецкого языкового ареала к востоку от области использования нижнефранкского диалекта занимает нижнесаксонский диалектный субареал (или западнонижненемецкий – нем. *Westniederdeutsch*). Специфической особенностью данного диалекта является окончание *-(e)t* для 1-го, 2-го и 3-го лиц множественного числа настоящего времени, например: *wilöpt, jilöpt, silöpt* [1, с. 39].

Н. И. Филичева отмечает, что одна из наиболее характерных черт вестфальского диалекта – это произношение древненем. *sk* как [sç] или [sk], что отличает его от большинства других диалектов нижненемецкого и верхненемецкого ареалов, например: *Skinken (Schinken), wasken (waschen), Tasken (Tasche), Disk (Tisch)* [2, с. 96]. Другой специфической чертой вестфальского является широкое употребление дифтонгизации не только древних узких долгих гласных (например: *Huus (Haus), Is (Eis), Lüüd (Leute)*), но и других долгих гласных: *graüt (groß), däüt (Tod), flau (Floh)*. В остфальском диалекте в качестве личных местоимений 1-го и 2-го лиц в дательном или винительном падежах единственного числа выступают *mik/mek* и *dik/dek*, однако в других нижненемецких диалектах представлены сокращенные формы *mi, di*.

Нижнесаксонский и восточнонижненемецкие колониальные диалекты иногда объединяют общим понятием *Plattdeutsch*, которое появилось в конце VXII ст. и в буквальном понимании означает «язык немецкой низменности», но, в то же время, переосмысливается как «низкий», то есть простонародный диалект (*Platt*) в противовес «высокому» верхненемецкому языку (нем. *Hochdeutsch*) [18, с. 11].

Исследуя вопрос взаимодействия нижненемецкого диалектного ареала и рурского региолекта, А. Мим и Х. Менге отмечают, что рурский региолект основывается на нижненемецком языковом субстрате, следовательно, его грамматические особенности почти полностью совпадают с нижненемецкими [10, с. 198; 13, с. 48]. В поддержку данной гипотезы приведем результаты наблюдения В. Меер-Маркау [12], согласно которому присущие RGD грамматические особенности наблюдались в общедно-разговорном языке жителей Рурской области еще в 1900 году, к началу активной иммиграции и языковых изменений, то есть еще в период активного употребления местных нижненемецких диалектов.

Рассмотрим основные черты рурского региолекта в области морфологии и синтаксиса.

2. Морфолого-синтаксические особенности рурского региолекта

На морфологическом уровне в рурском региолекте выделяется ряд существенных отличий от литературного стандарта немецкого языка и, в то же время, ряд особенностей, общих с нижненемецкими диалектами.

Среди характерных особенностей употребления существительных в RGD выделяются следующие:

1. образование форм множественного числа некоторых существительных при помощи суффиксов *-er* (*Stock – Stöcker, Ding – Dinger*) и *-s* (*Doktor – Dokters, Kind – Kinders*), что противоречит грамматическим нормам;

2. Отсутствие в винительном падеже флексии *-n* у существительных слабого типа склонения (*den Bär, den Junge*).

3. Специфические особенности употребления падежей, а именно:

а) замена именительного падежа винительным (*dat is 'n feinen Kerl*), а также наоборот – использование винительного падежа вместо именительного (*die hat der Hörer in der Hand*);

б) употребление винительного падежа вместо дательного (*sie springt aus das Bett*), а также обратная тенденция замены падежей (*komm am Telefon*);

в) передача значения принадлежности посредством притяжательной конструкции с дополнением в винительном падеже (*auf Oppa sein Rechnung*);

г) употребление винительного падежа в качестве звательной формы (*tja lieben Polizeimeister*).

Что касается прилагательных в рурском региолекте, то отклонения от немецкого языкового стандарта проявляются, прежде всего, в отсутствии флексии в среднем роде единственного числа (*son klein Kind*) или замене флексии *-es* окончанием *-et* (*dat it en schönst Bild*). Для прилагательных, определяющих существительное мужского рода, типичным является флексия *-en* (*dat is 'n kleinen Jungen*) [8, с.155].

Употребление различных местоимений в рурском региолекте не имеет значительных расхождений с литературным языком, за исключением тенденции пренебрежения склонением притяжательных местоимений (*mein Mutter, unser Tante*).

Глагол в рурском региолекте имеет некоторые отличительные особенности в формах категорий времени и залога: отдельные глаголы отличаются употреблением нестандартных форм прошедшего времени, например, глагол *hängen*, который в имперфекте имеет ряд вариантов: *hang, hong* и даже *hängte*. Следует отметить также достаточно частое использование глагола *tun* в качестве вспомогательного (*ich tu dich dat nich gehn*).

Среди служебных частей речи в рурском региолекте наибольшее количество отличительных черт обнаруживают предлоги и артикли:

1. В процессе исследования была выявлена тенденция опущения артиклей в таких словосочетаниях, к примеру, как *auf Arbeit, nach Schule*.

2. Определенные и неопределенные артикли проявляют тенденцию к слиянию с предшествующими предлогами (*anne Füße, fürren Interview*).

3. Некоторые предлоги в рурском региолекте используются с семантикой, отличающейся от литературного стандарта, например: предлог *zu* в функции прилагательного (*ne zue Tür*); *nach* при указании на большое расстояние (*ich fahr maehmt nach Kaastadt*); *bei* при указании на небольшое расстояние (*gehma bei dein Vater*); предлог *auf* в устойчивых словосочетаниях указания места (*auf Schalke gehen*).

Характерные черты рурского региолекта в области синтаксиса также заслуживают пристального внимания. Среди основных синтаксических признаков рурского региолекта выделяются следующие:

1. типичное раздельное употребление местоименных наречий (*da freun se sich über, da weiß ich nix von*);

2. личная форма глагола *sein* + *am* + инфинитив для выражения длительного действия (*er war schwer am zittern*);

3. исключительное употребление союзов *wie* и *als wie* в сравнительных конструкциях (*dein Auto is schöna wie mein Vattaseins*);

4. тенденция упрощения сложноподчиненных предложений;

5. предложения, при необходимости, трансформируются в сложные способами, типичными для нижненемецких диалектов:

а) замена подчинительных союзов универсальными для RGD *dat* и *wo*, например: *Er geht gezzinn Pütt dat er endlich ma richtig wat vadiant* (*Er arbeitet jetzt im Bergwerk, damit er endlich mal richtig etwas verdient*);

б) присоединение придаточного предложения причины к главному сочинительным способом, например: *Ich hab gaanix da, ich wußte ja nich, dat te komms* (*Ich habe gar nichts da, denn ich wußte nicht, das du kommen würdest*);

в) замена придаточных предложений с союзом *weil* словосочетаниями с предлогами *wegen, aufgrund, anstatt: weil dattet am Reechnenis / weil et am Reechnenis* (*aufgrund des Regens*).

Стоит заметить, что рурский региолект базируется на нижненемецком языковом субстрате, а, следовательно, некоторые его синтаксические и морфологические свойства частично совпадают с языковыми явлениями, присущими нижненемецким диалектам.

ВЫВОДЫ

Рассмотрев характерные особенности рурского региолекта в области морфологии и синтаксиса, можно сделать вывод о том, что данная языковая формация обладает отличительными чертами, которые затрагивают все части речи и основные сферы синтаксиса немецкого языка.

Стоит заметить, что рурский региолект базируется на нижненемецком языковом субстрате, а, следовательно, некоторые его синтаксические и морфологические свойства частично совпадают с языковыми явлениями, типичными для нижненемецкого диалектного ареала. Так, например, на морфологическом уровне было отмечено, что притяжательная конструкция с дополнением в винительном падеже находит отражение в диалектах нижненемецкого ареала. Отсюда возникает вопрос – можно ли четко отграничить область распространения RGD и других регио- и диалектов Германии, опираясь лишь на вышеупомянутые характерные признаки.

Рурский региолект не является сформированной, замкнутой системой, а скорее представляет собой континуум между минимумом и максимумом несвойствен-

ных литературному языку отличительных черт, часть которых также присуща нижненемецким диалектам. Рурский региолект, как и любой другой язык, находится в процессе постоянного и непрерывного развития и нуждается в дальнейшем детальном изучении.

Список литературы

1. Жирмунский В. М. *Немецкая диалектология* / В. М. Жирмунский. – [5-е изд.]. – М.-Л.: Изд-во Акад. наук, 1956. – 636 с.
2. Филичева Н. И. *Диалектология современного немецкого языка* / Н. И. Филичева. – М.: Высш. школа, 1983. – 191 с.
3. Bausinger H. *Deutsch für Deutsche. Dialekte, Sprachbarrieren, Sondersprachen* / H. Bausinger. – Frankfurt am Mein: Fischer, 1976. – 160 S.
4. Glück H. Die Polen im Ruhrgebiet und die gegenwärtige Ausländerfrage / H. Glück // *Deutsch lernen*. – 1982. – № 3. – S. 3-25.
5. Grimberg M. *Fährte die Immigration polnischer Arbeiter in das Ruhrgebiet (1880–1914) zu deutsch-polnischen Interferenzen?* / M. Grimberg // *Deutsche Sprache*. – 1991. – № 19. – S. 33-49.
6. Hallenberger D. *Tuusse ma eem im Kabäusken fitschen...: Die Sprache im Ruhrgebiet* / D. Hallenberger, J. Volmert. – Paderborn: Verlag Ferdinand Schöningh, 1990. – 110 S.
7. Hellberg H. *Studies zur Dialektgeographie im Ruhrgebiet und im West Recklinghausen* / H. Hellberg. – Marburg, 1936. – 80 S.
8. Himmelreich H. *Volkskundliche Beobachtungen an der Umgangssprache in Gelsenkirchen* / H. Himmelreich. – Münster, 1943. – 237 S.
9. Lakemper U. *Nicht nur «Maloche», aber...* / U. Lakemper, H. Menge // *Juden im Ruhrgebiet*. – Essen, 1998. – S. 533-557.
10. Menge H. H. *Ist unser Ruhrdeutsch ein echter Dialekt?* / H. H. Menge // *Im Anfang war das Wort*. – Dortmund, 1982. – 252 S.
11. Menge H. H. *War das Ruhrgebiet auch sprachlich ein Schmelztiegel?* / H. H. Menge // *Sprache an Rhein und Ruhr. Dialektologische und soziolinguistische Studien zur sprachlichen Situation im Rhein-Ruhr-Gebiet und ihrer Geschichte*. – Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 1985. – S. 149-162.
12. Meyer-Markau W. *Duisburger sprachliche Heimatkunde* / W. Meyer-Markau // *Sammlung pädagogischer Vorträge*. – Minden, 1908. – Bd. 18. – Heft 4. – S. 19-49.
13. Mihm A. *Dialekte in der Industriezone. Untersuchung zum Sprachgebrauch im Duisburger Stadtgebiet* / A. Mihm // *Universität Duisburg: Jahrbuch 82/83*. – Duisburg, 1984. – S. 32-50.
14. Mihm A. *Prestige und Stigma des Substandards. Zur Bewertung des Ruhrdeutschen im Ruhrgebiet* / A. Mihm // *Sprache an Rhein und Ruhr. Dialektologische und soziologische Studien zur sprachlichen Situation im Rhein-Ruhr-Gebiet*. – Stuttgart, 1985. – S. 163-193.
15. Müller H. E. *Über der Gebrauch des Plattdeutschen im Ruhrkohlengebiete* / H. E. Müller // *Niederdeutsches Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung*. – Leipzig, 1913. – Jg. 39. – S. 126-131.
16. Sprick C. *Hömma! Sprache im Ruhrgebiet* / C. Sprick. – [4 Aufl.]. – Straelen / Niederrhein: Straelener Ms.-Verl, 1992. – 160 S.
17. Steinig W. *Soziolekt und soziale Rolle* / W. Steinig. – Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann, 1976. – 299 S.
18. Stellmacher D. *Niederdeutsche Sprache* / D. Stellmacher. – [2., überarb. Aufl.]. – Berlin: Weidler, 2000. – 279 S.
19. Treese R. *Bergmännische Fachsprache – zur ihrer Entstehung und zu ihrem Weiterleben «vor Ort» und in der Umgangssprache* / R. Treese // *Sprache und Literatur an der Ruhr*. – [2. Aufl.]. – Essen, 1997. – S. 81-86.

**EVOLUTION OF MORPHOLOGICAL AND SYNTACTIC FEATURES
OF RUHR REGIONAL LANGUAGE VARIETY**

Ponomaryova A. V.

*Foreign Philology Institute, Taurida Academy, V. I. Vernadsky Crimean Federal University,
Simferopol, Crimea, Russian Federation*

E-mail: E-mail: ponomarova_anna@ukr.net

The purpose of this paper is to analyze contemporary linguistic situation in Ruhr area which has suffered great economic, structural, social and cultural changes during the previous few centuries. Due to active immigration processes the area became multicultural. Till the present day the Ruhr area doesn't have any fixed borders. Geographically it is situated in the Low German dialectal domain, but its center is crossed by an important dialectal border between the Low Franconian and the Low Saxon dialects. Low German dialects tended to lose their popularity at the beginning of the XIXth century, while the popularity of the standard German language grew steadily. And exactly in the described linguistic situation a specific regional colloquial language appeared – Ruhr regional language variety as a language of reconciliation.

Disputes on terminology and definition of the Ruhr language variety still take place in contemporary linguistics. The transitory state of this language variety is ambiguously reflected in traditional linguistic categories. This concerns in particular the questions of correlation between German literary standard and the Ruhr language which is considered to be close to literary norm. Its distinctive features however are presented at all language levels. At the same time Ruhr regional language isn't spoken within a rather closed and homogenous language area and has no vivid phonetic differences from the literary language. In comparison with the dialects Ruhr regional language has no centuries-old history of development. Therefore, on a scale "literary language – interregional spoken language – dialect" Ruhr regional language corresponds with the second component, i. e. the interregional spoken language with its distinctive features expressively allocated at all language levels.

Another way to determine the status of the Ruhr language in contemporary linguistics is "substandard" which is opposed to the literary language and has both features of a spoken language and a dialect.

In this research we believe that it is the most correct to consider Ruhr language as regional language variety. The choice of this term is supported by the correlation of the language with the territory of its distribution, namely – the Ruhr region.

Special attention in the article is dedicated to the problem of origin of the Ruhr regional language. Its formation is seen as a result of interaction of a number of language components: local dialects of immigrants from the eastern part of Germany and Eastern Europe, the miners' professional slang, local dialects and language formations of immigrants from the neighboring regions of Germany.

Having investigated the question of interaction of the Low German dialect and the Ruhr language linguists note that Ruhr regional language is based on the Low German dialectal substratum, therefore, its grammatical features partially coincide with those of the Low German language.

Low German dialects can be divided into three main subgroups: East Low German, Low Franconian and Low Saxon dialects which did not experience the High German consonant shift as such. Low Saxon and East Low German colonial dialects are sometimes integrated under a general term "Platt" which literally means "the language of the German lowland", but, at the same time, is interpreted as a "low language" in opposition to the High German language. Etymologically "Platt" meant "clear" in the sense of a language the simple people could understand.

Having considered the characteristics of the Ruhr regional language in the field of morphology and syntax, it is possible to draw a conclusion that this language formation possesses distinctive features covering all parts of speech. The most vivid morphological peculiarities of the Ruhr regional language concern the following: special plural forms of some nouns, different use of all four cases, differences in declination of nouns and adjectives, peculiar verb forms in categories of time and voice. Among auxiliary parts of speech the greatest number of distinctive features is noticed in prepositions and articles: some collocations can demonstrate the tendency of article omitting, definite as well as indefinite articles in Ruhr regional dialect can merge with a preceding preposition.

*ЭВОЛЮЦИЯ МОРФОЛОГО-СИНТАКСИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ
РУРСКОГО РЕГИОЛЕКТА*

Ruhr language syntax peculiarities are presented by the following ones: typical separate use of pronominal adverbs, simplification tendencies in complex sentences, nonstandard use of conjunctions in comparative constructions and a specific form used to express a long-term action.

A comparative study of Low German dialectal features and those of the Ruhr regional language variety proves an assumption about the close interaction of the local colloquial language with Low German dialects.

Ruhr regional language in its contemporary form functions on the territory of the Ruhr region as language of daily informal communication. It is not a homogeneous form of existence of the German language and shows differences from the literary standard not only in lexicon and phonetic characteristics of speech, but also in the field of morphology and syntax.

Keywords: Ruhr regional language variety, morphology, syntax, Low German dialects.